

美国汉语教学历史回顾与现状

姚道中*
张光天†

美国的汉语教学一直以大学的汉语教学为主，已有一百多年的历史。最初的几十年美国汉语教学发展比较慢，1970年以后发展的速度变快，最近几年的发展尤为神速。开设汉语的学校以及学习汉语人数都在大幅度地增长。本文旨在回顾这一个多世纪以来美国汉语教学的历史，并且介绍一下目前汉语教学的情况和未来发展的趋势。

美国汉语教学的历史

为了讨论的方便，本文把美国汉语教学分成两大类：主流学校的汉语教学和非主流学校的汉语教学。主流学校指的是正规的学校，包括小学、中学和大学。汉语是学校开设的正式课程，学生在主流学校学习汉语可获得学分。主流学校以外的学校一律算做非主流学校，包括中文学校、政府机构开设的语言学校及课程、商业语言学校等等。

19 世纪

主流学校

美国主流学校的中文教学是从大学开始的¹。美国的汉语教学也一直以大学的汉语教学为中心。第一个把中文列入课程的大学是耶鲁大学。1871年有位以范南（Van Name）为姓氏的先生在耶鲁大学开课介绍日文和中文的“要素”²。可惜他的教学内容及中文水平如今已不可考³。中国第一位留美学生容闳答应将

* 姚道中。美国亚利桑纳大学亚州研究博士。夏威夷大学东亚语言和文学系教授。孔子学院联执院长。2005年起担任美国 AP 测试阅卷主任。

† 姚张光天。美国波士顿西蒙斯图书馆学和信息科学硕士，夏威夷大学亚州研究硕士。负责管理夏威夷大学亚洲部的中文藏书。2008年当选北美东亚图书馆协会中文资料委员会主席。

其藏书捐给大学图书馆时，曾敦促耶鲁大学尽快设置一个中文教授职位。由此可知范南先生的专长并非中文，故需另外聘请一位精通中文的教授⁴。1877年耶鲁大学聘请了刚从中国回来的卫三畏 (Samuel W. Williams) 为中国语言及文学教授⁵。卫三畏是最早来华的美国传教士之一，也是美国汉学研究的先驱者。据称他是当时唯一能说流利中文的美国人⁶。1877年2月在中国营口经商及担任美国驻营口领事的弗朗西斯·奈特 (Francis P. Knight) 写信给哈佛大学校长提出了筹募资金在哈佛大学设立中文讲座的建议，为有志于前往中国工作的专业人士提供学习中文的机会。哈佛大学接受了奈特的建议，开始在中国招聘中文教师，两年后请到了当时在英国驻宁波领事馆工作的安徽人戈鲲化⁷。戈鲲化(Ko K'un-hua) 于1879年10月22日正式开班授课。戈鲲化收的第一个学生是他的英语老师。卫三畏曾经于1880年去拜访戈鲲化。事后卫三畏跟朋友说戈鲲化的学生比他的多一倍，戈鲲化有一个学生，而卫三畏没有学生⁸。戈鲲化是第一个在美国大学教授汉语的中国人，上课时穿着清朝的官服，教南京口音的南方官话。戈鲲化在哈佛的教书生涯并不太长，于1882年2月14日因患肺炎过世⁹。他在美国一共只教了四、五个学生¹⁰。

耶鲁和哈佛都是财力雄厚的私立大学，设立中文课程应该没有问题。可是如果没有容闳和奈特两位先生的推动，恐怕校方不会想到要开设中文课程。可以说美国汉语教学的历史是由个人的推动而开始的。美国西海岸的加州大学是顶尖的公立学校。该校在1890年设置了中国语言文学的教席，可是直到1896年才请到了英国人傅兰雅 (John Fryer) 担任这个职务¹¹。由此可见美国的中文教学有一个坎坷的起始。19世纪时的美国人似乎对学习中文没有什么兴趣。

非主流学校

严格说来，美国的中文教学是从非主流学校开始的。1848年，为了满足华工的需要在美国几个大城市的中国城有了广东话课程¹²。1870年旧金山有了为华裔子弟开设的中文学校。1874年美国东海岸康涅狄格州的哈特福市也有了中文学校，教授的是文言文。1881年夏威夷开设了第一所中文学校，当时夏威夷尚未成为美国的一个州。1892奥勒冈州的伯特兰市也有了中文学校¹³。19世纪美国东西海岸的中文学校以西海岸为多，反映出了当时中国移民分布的情况。由

于早期移民多为广东人，上课时教的是广东话¹⁴。

20 世纪

主流学校

(1) 大学

由 1871 年到二次大战前夕是美国中文教学发展的第一个阶段。19 世纪时开始设置中文课程的三所学校都是美国顶尖的学校。进入 20 世纪之后，陆续有几所一流大学开始教授中文。1901 哥伦比亚大学开设中文课程¹⁵。1920 年代哈佛大学的中文课进入了一个新时代，著名的语言学家赵元任(Chao Yuen Ren)和中国文学专家梅光迪(Mei Kuang-ti)都曾经在哈佛教授中文¹⁶。赵元任当时教的是白话文¹⁷。耶鲁大学的中文课程虽然开始得很早，可是卫三畏去世后停顿了很久，一直到 1936 年才重新恢复¹⁹。芝加哥大学和斯坦福大学于 1936 和 1937 年先后加入了汉语教学的阵营。第一阶段的特点是个人推动在著名的大学开设中文，而美国学生对学习中文的兴趣不大，发展极为缓慢。这种情形一直到了二次大战才有了转机。

二次世界大战期间，美国陆军委托哥伦比亚、哈佛、耶鲁大学教授军人汉语²⁰。1943 年美国陆军派了 15,500 士兵去学习包括中文在内的 27 种语言²¹。美国空军也派飞行员去耶鲁大学学习汉语。为了快速培养军队实用口语的能力，耶鲁大学决定不教汉字，专攻口语，用耶鲁拼音编写教材。耶鲁拼音是最接近英语发音的拼音系统。从二次大战到 1958 年算是美国汉语教学的第二个阶段。当时的耶鲁大学成为了学习汉语的中心²²。除了受政府委托的几所学校之外，以教授中文著称的还有新泽西州的西东大学(Seton Hall University)²³。这个阶段的特色是美国政府由于战争的需要促进了汉语教学。

1957 年苏联成功地发射了斯普特尼克人造卫星，刺激美国政府于 1958 年通过了“国防教育法”(National Defense Education Act, 简称 NDEA)，确定了外语在国防及科技发展上的重要性。美国联邦政府拨款促进某些外语的教学。他们把“关键语言”(critical languages)分为三个层次。汉语和其他五个语言(日语、阿拉伯语、北印度-乌尔都语、葡萄牙语和俄语)属于第一层次²⁴。由于国防上的需要，许多大学得到美国政府的资助设置了汉语课程。全美教授汉语的学校由不

到 10 所增加到了 100 所²⁵。根据美国现代语言协会 (Modern Language Association, 简称 MLA) 的调查, 1960 年全美共有 1,844 名学生学习汉语。到了 1968 年这个数字提高到了 5,061 人²⁶。增加了将近三倍。根据理查德·T·汤姆逊 (Richard T. Thompson) 的统计 1970 年有 5,406 人在美国的大专院校学习汉语, 到了 1974 年这个数字已超过了 1 万人²⁷。

1962 年美国成立了“中文教师学会”。中文教师学会每年举办一次学术研讨会, 是美国汉语教学界最重要的会议。学会还定期出版“中文教师学会学报”和“通讯录”。20 世纪后半世纪美国大学汉语教学的发展相当稳定, 1980 年的人数为 11,366 人; 1986 年为 16,891 人; 1990 年为 19,490 人; 1995 年为 26,471 人, 1998 年为 28,456 人。开设中文课程学校也由少数几所私立学校增加到几百所私立和州立大学。1994 年时全美有 486 所大学开设汉语课程²⁸。

(2) 中小学

美国中学开设汉语课程归功于当时在新泽西州西东大学任教的祖炳民(John B. Tsu)教授。祖炳民认为把中文推广到中学里面不但可以提高外国人学习汉语的水平, 而且可以传播悠久美好的中国文化。他一方面写信给中学建议, 一方面要求美国的基金会及政府给与经济支援, 并且联系中美同道人士共襄盛举。经过各方面的共同努力终于得到了卡内基基金会 (Carnegie Foundation) 和美国政府的协助。卡内基基金会于 1962 年把第一批基金拨给新泽西、波士顿和旧金山三个地区的学校, 以推动当地中学的汉语教育。1963 年提供了第二笔款项。除了上面三个地区之外, 又增加了芝加哥、圣路易和洛杉矶三个地区²⁹。

1962 年全美共有 309 名学生在美国 6 个州的中学学习汉语, 1963 年这个数字增加了一倍多。共有 620 名学生在 8 个州的中学学习汉语³⁰。在卡内基基金会和美国政府的资助之下, 许多中学开始设置汉语课程, 到 1970 时, 全美已经有 230 所中学教授中文³¹。除了中学, 还有少数几所小学也开设了中文课程。根据美国国家外语中心的调查, 1968 年全美共有 2,096 名学生在 15 个州学习汉语。可是 1970 年入学人数降低到 1,345 人在 10 个州学习汉语³²。

卡内基基金会和美国政府推动了第一波美国中学的汉语教学。1982 年道奇基金会 (Dodge Foundation) 又推动了第二波美国中学的汉语教学。他们第一批资

助了 20 所学校，后来又陆续地资助了另外 40 所学校。除了资助中学开始汉语课程之外，还资助普林斯顿大学编写一套为中学编写的汉语教材《中文入门》，并在普林斯顿大学成立了中学汉语中心 (Secondary School Chinese Language Center, Princeton University)³³。1985 年时有 3,409 名中学生在 11 个州学习汉语，1990 年增加到 7,354 人在 32 个州学习汉语。在中学学习汉语人数的大量增加应该感谢道奇基金会的资助³⁴。

1987 年美国的中小学中文教师成立了一个协会。最初的会员对象是中学老师，后来包括了小学老师。经过了几次修改后协会最后定名为“全美中小学中文教师协会”³⁵。1993 年美国大学理事会决定成立 SATII 中文测试。测试对象是在中学修习了 2 至 4 年汉语的学生。高中生申请大学时可以将 SATII 中文测试的成绩作为一项资历。有不少华裔子弟参加这项测试。SATII 中文测试的成立是美国汉语教学史上的一个里程碑，对中学的汉语教学造成了一定的影响³⁶。

非主流学校

(1) 中文学校

20 世纪刚开始时中国还在清政府统治之下。清廷于 1908 年派人到美国设置中文学校³⁷。1912 年到 1945 年之间美国很多华侨社团成立了中文学校，以旧金山和夏威夷两地最多³⁸。1911 年 2 月 4 日明伦学校 (Mun Lum School) 在檀香山成立，这所最具规模的中文学校至今仍然存在。1911 年 2 月 8 日孙中山在夏威夷召集同盟会成立的华文学校 (Wah Mun School) 是美国第一所教普通话的学校³⁹。1927 年改名为中山学校，于 2000 年停办。明伦学校在 1920 年代曾经教授过普通话，1948 年又聘请了一位教普通话的老师，不过仍然以教授广东的中山方言为主。直到 2006 年才以教普通话为主⁴⁰。

根据 1957 年的调查，当时全美有 31 所中文学校，4,286 名学生和 152 位老师⁴¹。上文提过 1960 年时有 1,844 个学生在美国的大学学习汉语。1962 年时有 309 名学生在美国的中学学习汉语。1965 年美国国会修改移民法，大量移民由中国大陆，台湾，香港，澳门，东南亚和其他地区进入。随着移民人数的增加，中文学校的数目也不断地增加。除了以教广东话为主的学校之外，出现了很多教普通话的学校。1978 年全美有 122 所中文学校分部在美国 13 个州。1980 年时已

经增加到分布于 35 个州的 304 所中文学校⁴²。到了 1995 年全美中文学校的数目提升到了 634 所，学生的人数达到 82,675 人⁴³。与主流学校相比 1994 年全美有 486 所大学和 130 中学开设中文⁴⁴。虽然学校的总数差不多，可是主流学校学生的人数加起来远低于中文学校的人数⁴⁵。

由于台湾移民到美国创业的时间较早，因此也较早地设立了中文学校，分散于美国各个州。美国各地的中文学校在不同的地区组成了协会。1994 年南加州中文学校联合会邀请全美各地的中文学校协会在美国华府成立了“全美中文学校联合总会”⁴⁶。由大陆移民设立的中文学校也在 1994 年成立了“全美中文学校协会”。该协会的宗旨是“加强全美中文学校之间的交流与合作，促进美国的中国语言和文化的教育，推动中美两国间的文化交流与合作”⁴⁷。

从 1958 年到 20 世纪末期属于美国汉语教学发展的第三个阶段。这个阶段的特色是美国政府以及各大基金会资助中小学开设汉语课程。美国大学理事会决定加设 SAT-II 中文课程也有助于中学汉语课程的发展。由于大量说普通话的新移民的涌入，新开设的中文学校便教授普通话，而且学生的人数超过了在主流学校学习汉语的人数。

目前汉语教学的情况

尽管进入 21 世纪尚不足十年，已经可以看到汉语教学在各方面产生的变化。不但主流学校的汉语教学继续地在发展，非主流学校的汉语教学发展得尤为迅速。

主流学校

大学

根据美国明尼苏达大学语言习得中心的统计 2009 年 7 月 17 日全美有 679 所大专院校设有汉语课程⁴⁸。2002 年美国有 34,153 人在大学学习汉语。2006 年增加到 51,582 人⁴⁹。

中小学 (K-12)

根据美国明尼苏达大学语言习得中心的统计, 2009年7月17日全美有287所中小学设有汉语课程⁵⁰。2002年美国有23,900人在中小学学习汉语。根据“今日美国”(USA Today) 2007年11月19日的报道, 当时全美有3万到5万人在中小学学习汉语⁵¹。国家汉办许琳主任2009年3月12日在十一届全国人大二次会议新闻中心举行的“孔子学院的发展情况”专题采访会上说: “美国从三年前只有200所学校开汉语课, 到现在已经发展到有1,000多所学校开汉语课, 而且中学生学汉语的人数从2万增加到10万, 增加了5倍”⁵²。美国中小学汉语发展如此神速与国家汉办有极为密切的关系。2003年美国的大学理事会得到了国家汉办的资助宣布在大学先修课程中增加中文(AP中文)。AP中文包括了AP中文课程和AP中文测试。AP中文课程于2006年在全美各地的中学开始。一年一度的AP测试于2007年开始。AP中文测试的难度相当于美国一般大学二年级第二个学期的汉语课程的水平, 比SATII中文测试高出许多。AP中文是美国汉语教学史上一个极为重要的里程碑, 它不但提高了美国中学的汉语教学的难度和水平, 还直接或间接地促使许多中小学开始教授汉语⁵³。国家汉办不但出钱资助AP中文, 还通过其他方式推动中小学的汉语教学, 包括教师培训、教材编写、派遣老师、中学生夏令营以及邀请中小学的教育官员访问中国等等⁵⁴。通过汉办的资助与推动, 美国中小学汉语教学以令人吃惊的速度在发展。

非主流学校

中文学校

美国中文学校的发展反映出了中国人移民美国的历史及他们的需要。19世纪和20世纪的前期, 美国的华人过半说广东话, 所以那时期成立的中文学校也主要教授广东话。随着大量说普通话移民的到达, 教普通话的中文学校成为多数, 甚至连历史悠久的广东话中文学校也开始教授普通话, 反映了侨胞们的需要。目前绝大多数的中文学校隶属下面两个阵营。

(1) 全美中文学校联合总会

以服务台湾移民为主的中文学校目前约有一千所，分布在 47 个州。学生人数约为 10 万人⁵⁵。这些中文学校主要教繁体字和注音符号。近年来出于实际需要，有很多学校也教授简体字和拼音。

(2)全美中文学校协会

以服务大陆移民为主的中文学校目前有 300 多所，分布在 42 个州。学生人数约为 6 万人⁵⁶。这些中文学校教简体字和拼音。

政府机构及军校

上文提过美国政府在二次大战期间派遣军人到美国的大学去学习包括汉语在内的外语。1958 年开始政府又拨款资助各地学校教授包括汉语在内的“关键语言”，可见美国的汉语教学跟美国的国防有极大的关系。“911 事件”引发了 2003 年的“国家安全语言法案”的提议和 2006 年的“国家安全语言计划”的启动⁵⁷。美国政府除了资助主流学校开设外语之外，政府及军事机构也开办教授外语。中央情报局、联邦调查局、西点军校、海军官校、空军官校等都教授汉语。美国国防语言学院汉语课程的规模相当大。他们的汉语教师大约有 180 人，比任何主流学校的教师都多⁵⁸。

孔子学院

国家汉办为了推广汉语及中国文化，在世界各地成立了许多孔子学院。孔子学院的历史虽然很短，发展却极为迅速。2009 年 7 月 17 日 美国有 55 所孔子学院和 8 个孔子课堂。孔子学院的出现拓展了美国汉语教学的领域。汉语教学不再限于学校，学习汉语者也不仅仅是在校学生。以夏威夷大学孔子学院为例，该校为当地社会人士开设了周末中文班和商业中文班，很受欢迎。孔子学院的伸缩性相当大，没有特定的汉语教学模式。可以按照学习者的需要设计课程，也可以按照学习者的时间安排课程，尽量给与学习者方便。孔子学院是美国汉语教学界一块不容忽视的新区块，它将改变传统汉语教学的方式及思路，并且把汉语介绍给不同阶层和不同行业的社会人士⁵⁹。

商业网路学校

随着网路科技的发展，最近几年出现了许多教授汉语的网站，其中一些是在美国设置的。这些新出现网站的一个特点是颇有针对性，如有些网站是针对儿童而设计的⁶⁰。这是一个可喜的现象，表示汉语学习者的年龄正在降低，而儿童学习外语比起成年人来更具优势。从低龄开始学习汉语的情况可以预见，美国人的汉语水平将全面地提升。商业网站另一个好处是可以提供一对一的教学和针对学习者的需要设计课程。除了少许几个由大学设置的汉语教学网站之外，绝大多数的网站都是由私人机构成立的。另外，投资这种汉语教学工作，自然是因为有利可图，也表明汉语教学已经趋向商业化。汉语教学一百年来的发展一直依靠学校的经费，基金会的资助，以及政府的拨款。若私人网站教授汉语的方式得以成功，将为汉语教学打开一扇新的大门，也会有更多的网站出现。

未来发展的趋势

21 世纪的汉语教学进入了第四个阶段，回顾美国中文教学的发展，可以看出一些趋势：

1. 美国的汉语教学由大学开始，逐渐向低龄人群发展，先进入中学，然后是小学。可以预期，未来的几年中小学开设汉语课程的学校会继续增加，学生开始学习汉语的年龄也会降低。

2. 由于中小学纷纷开设汉语课程，有志学习汉语的学生不必等到进入大学才开始，这意味着以后大学初级汉语班的学生可能会减少。如果学生从小就开始学习汉语，而且能继续不断地学习，进入高中便已具有相当的汉语水平，进入大学之后，便可以修习跟专业有关的汉语课程。因此，我们期待大学能够开设专业汉语课程，以满足专业人士的需要。

3. 每个阶段的汉语教学在不同的时代受到了不同力量的推动。19 世纪开始时由个人推动，20 世纪主要靠美国政府及基金会的资助。最近几年国家汉办在全世界推展汉语及中国文化，美国也是受惠国之一。推动美国汉语教学的力量已

不限于美国内部。由汉办资助的 AP 中文和在全美各成立的孔子学院已经对美国的汉语教学造成了极大的影响。

4. 汉语学习者已不限于在校学子，社会人士出于种种需要，也开始学习汉语。而这些人士多出于实际需要，希望学习汉语，又不可能像一般学生那样按部就班地学习。这种需要短期、实用地学习汉语的人会越来越多。

5. 以往大学和中小学的汉语教学各自为政，很少交流。AP 中文的出现促使了双方交流与合作。AP 中文课程和测试遵行 21 世纪外语学习标准 (*Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century*)⁶¹，注重五个教学目标和三个交际模式，对于中小学汉语课程及教材的编写已经产生了影响。汉语教学已经和美国外语教学接轨。主流学校和中文学校的学生都在学习 AP 课程。AP 中文的出现会加强主流学校和中文学校之间的接触与交流。

6. 科技的发展使得网路汉语课程大量增加，意味着网路汉语课程不需依靠外来的财力支援，而能够自足生存。如果有足够的学生上网学习，这种商业化的网站将会越来越多。

结语

针对美国汉语教学发展的趋势，笔者以为美国的汉语教学界有着如下需求：

1. 中文学校的学生超过主流学校的学生。应该重视中文学校在汉语教学方面的需要。

2. 目前美国的汉语教师尚显不足，尤其是经过专业训练的、熟悉美国中小学教学情况的教师。美国中文学校的教师正在日趋专业化，由于教学对象多是华裔子弟，故需要有效地训练教师对华裔学生的教导。

3. 中小学的教材，尤其是针对不同年龄学生编写的，适合其兴趣以及学习能力的教材尚缺。而中文学校教材的编写应该针对华裔学生在美国的生活环境及需要编写。

4. 为满足不能投入大量时间及精力学习汉语的人群的需求，应当设计编制一批短期教材。

5. 大量网络学校的出现是一个可喜现象，但其教学质量应当值得注意。应有专人对汉语网络学校进行调查和研究，并为使用者提供可靠信息。

注释

¹ 虽然本文的主旨在于谈论美国的汉语教学，但是美国汉语教学的历史相当复杂，因此本文作者决定除了汉语之外，在本文某些部分采用“中文”。“中文”在本文内包括了文言文和白话文，以及各种方言。“汉语”则专指我们现在所熟悉的“普通话”。还有，本文仅谈论美国境内的汉语教学。美国传教士在中国境内学习汉语的历史不在本文讨论的范围之内。

² 根据祖炳民的文章，Van Name 是美国第一位教日文和中文“要素”(elements) 的人。参看 John Tsu, “The Teaching of Chinese in Colleges and Schools of the United States,” *The Modern Language Journal* 54.8 (1970):562-579.

³ 本文作者特地向耶鲁大学询问 Van Name 教中文的情况。耶鲁大学斯特林图书馆手稿档案部参考咨询主任 Diane E. Kaplan 于 2009 年 7 月 13 日回复说耶鲁大学图书馆有位名叫 Addison Van Name 的先生于 1865-1905 在耶鲁大学担任图书馆员。他曾经在耶鲁教授三年(1863-1866) 希伯来文，有关该先生是否懂中文或教授过中文无考[Change to: 无法证实]。

⁴ 2009 年 7 月 17 日 耶鲁大学历史教授 Beatrice Bartlett 私人函件。

⁵ http://en.wikipedia.org/wiki/Samuel_Wells_Williams (2009/8/6)

⁶ Stephen R. Platt, “The Mandarin of Cambridge,” *Yale Review* 92:1 (2004): 85-103.

⁷ 张宏生, “传薪美利坚”, <<读书>>, 2001 年第 2 期, 第 103-110 页。参看张宏生, <<戈鲲化集>>, 南京: 江苏古籍出版社, 2000。

⁸ 同注 6 (p. 98)。

⁹ 崔颂人, “美国汉语教学的先驱 - 戈鲲化,” <<世界汉语教学>>, 1994 年第 3 期, 第 77-80 页。

¹⁰ *New York Times*, 15 Feb. 1882.

¹¹ Liu, Xinghan, “A Study of the History of Teaching Chinese as a Foreign Language in the United States,” *The Journal of National Chengchi University* 49 (1984): 321-322.

¹² Wang, Xueying, *A View from Within: A Case Study of Chinese Heritage Schools in the United States* (Washington, DC: National Foreign Language Center, 1996), p.7.

¹³ Him Mark Lai, “Retention of the Chinese Heritage: Chinese Schools in America before World War II,” *Chinese America: History & Perspectives* 14 (2000): 10.

¹⁴ 广东话包括不同方言。美国的广东移民来自不同的地区，说不同的方言。本文对广东话方言未予区分。

¹⁵ 常宝儒, “美国汉语教学和汉语研究概况”, <<语言教学与研究>>, 1979 年第 1 期, 第 152 页。

¹⁶ 同注 7 (p. 110)。

¹⁷ 冯胜利, 海外汉语教学与研究的新课题, 《云南师范大学学报 (对外汉语教学与研究版)》,

2008年第6卷第1期,第1-9页。

¹⁸ 黎天睦 (Timothy Light) 提供的信息 (2009年7月17日给作者的信件)。

¹⁹ 同注15 (p. 153)。参看注2, Tsu p. 563

²⁰ 同注15 (p. 152)。

²¹ 理查德·T·汤姆逊 (Richard T. Thompson) 著; 鲁健骥译, “美国汉语教学综述,” <<语言教学与研究>>, 1980年第4期, 第12-20页。

²² 参看注2, Tsu p. 567

²³ 西东大学于1951年成立远东研究院, 后改为亚洲学系开始教中文。参看旌升, “美国中文教学界的元老—西东大学亚洲学系,” <<神州学人>>, 2008年4月8日。

http://211.151.89.185/news/article/20080408/20080408033101_1.xml (2009/8/6)

²⁴ 丛丛、李联明, “美国高校外语教学服务国家安全战略的启示,” <<教育学研究>>, 2008年第10期, 第122-126页。

²⁵ 同注19。

²⁶ 美国现代语言协会 (MLA) 2006年的调查。 http://www.mla.org/2006_flenrollmentsurvey (2009/8/6)

²⁷ 同注21 (p. 18)。

²⁸ “Chinese Language gains popularity,” *Beijing Review*, (12/5/1994), 37:49, p.24.

²⁹ 同注2 Tsu, p. 567。

³⁰ Sarah Jane Moore et. al., *Introducing Chinese into High School: The Dodge Initiative* (Washington, DC: National Foreign Language Center, 1992), p.5.

³¹ 同注2 Tsu, p. 575。

³² 同注30。

³³ 同注30。(p. 83)

³⁴ 同注30。

³⁵ 有关 CLASS 的历史, 参看: <http://www.classk12.org/>

³⁶ 姚道中, “由 SAT 到 AP 中文测试,” 《21世纪华语文中心营运策略与教学国际研讨会论文集》, 台北: 台湾国立师范大学, 2005. 第321-324页。

³⁷ 同注13 (p. 12)。

³⁸ 同注13 (p. 14)。

³⁹ 持续时间无考。同注13 (P. 13 和 p. 18)。

⁴⁰ 私人信件 Maylani Chang 2009年, 7月13日。

⁴¹ Him Mark Lai, “Retention of the Chinese Heritage, Part II: Chinese Schools in America before World War II,” *Chinese America: History & Perspectives* 15 (2001): 1-30.

⁴² 同注41。

⁴³ 同注12。(Wang Xueying, p. 3 和 p. 7)。这个数据可能尚不包括以大陆移民为主中文学校的学生人数。据许江明, 2000年以大陆移民为主的全美中文学校协会属下共有90所中文学校, 分布于30个州, 学生人数为4万。参看许江明, “美国的中文学校,” <<江苏理工大学学报 (社会科学版)>>, 2000年第1期, 第82-84, 95页。

⁴⁴ 同注28。

⁴⁵ 1995年在大学学习汉语的人数是26,471人(同注26)。1990年学习汉语的中学生为7,354人(同注30)。

⁴⁶ 参看全美中文学校联合总会网站: http://www.ncacls.org/ncacls_frm_intro.htm

⁴⁷ 参看全美中文学校协会网站:

http://csaus.org/csaus02/index.php?option=com_content&task=view&id=93&Itemid=130

⁴⁸ 参看 <http://www.carla.umn.edu/lct1/db/> (2009/8/6)。

⁴⁹ 同注 26。

⁵⁰ 同注 48。

⁵¹ 姚道中, “谈谈美国中文教学的近况,” 《中原华语文学报》, 2008 年第 2 期, 第 1-11 页。

⁵² http://www.china.com.cn/news/2009-03/12/content_17430609.htm

⁵³ 同注 36。

⁵⁴ 汉办网站 <http://www.hanban.edu.cn/zdxm.php>

⁵⁵ 同注 46。

⁵⁶ 同注 47。

⁵⁷ 同注 24。

⁵⁸ 由于有关美国政府机构及军校的汉语教学资料很难得到, 故尚无可靠数据。有关国防语言学院之数据源于笔者几年前访问该校时所得印象。

⁵⁹ 姚道中, “美国汉语教学的走势,” 《世界汉语教学学会通讯》, 2009 年第 2 期, 第 8-10 页。

⁶⁰ Tao-chung Yao, “The Current Status of Chinese CALL in the United States,” *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 44.1 (Feb 2009): 1-23.

⁶¹ *Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century* (Lawrence, KS: National Standards in Foreign Language Education Project, 2006).